

(ES)
Descripción
El cartucho contiene las siguientes soluciones acuosas dentro de bolsas individuales: 5 calibradores (Calibradores A, B, C, D, F), solución de referencia y una bolsa flexible para desechos. Cada bolsa incluye un montaje con un septo. Los montajes de bolsa expuestos están dispuestos en línea a lo largo del lado posterior de la caja del cartucho. Los septos se perforan durante la inserción del material en el analizador. Se incluye un kit de carga compuesto por dos jeringas llenas de solución de creatinina para activar el cartucho antes de la instalación.

Uso indicado
Para la determinación cuantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urea), glucosa, lactato, creatinina, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF, O₂Hb, COHb, MetHb, HbH e iTBi[†] en sangre humana usando el analizador Stat Profile Prime Plus.

Metodología
Para conocer la metodología y los principios de prueba, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus.

Composición
Los calibradores son soluciones salinas acuosas que contienen analitos en las concentraciones indicadas en la tabla anterior. El calibrador B también contiene colorante. No contienen ninguna sustancia de origen humano, sin embargo, deben cubrirse las buenas prácticas de laboratorio al manipular estos materiales. (REF. DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

Advertencias y precauciones
Indicado para uso diagnóstico *in vitro*.
Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus. Siga las normas estándar requeridas para la manipulación de reactivos de laboratorio. Deséchelo el cartucho de acuerdo con las normas locales. La bolsa para desechos contiene conservante (puede irritar los ojos, la piel y el sistema respiratorio).

Almacenamiento
Conserve a 15–30°C. La fecha de vencimiento está impresa en el cartucho de calibrador.

Instrucciones de uso
Activación del cartucho
Cal A y Cal C deben cargarse con la jeringa de creatinina antes de la instalación del cartucho de calibrador. Las dos jeringas están rotuladas y codificadas por color para que coincidan con los montajes del cartón para Cal A y Cal C.

1. Sostenga la jeringa con el lado de la punta hacia abajo y quite la cubierta protectora de la aguja.
2. Conecte uno de los conjuntos de aguja incluidos a la jeringa. Quite la cubierta protectora de la aguja.
3. Haga coincidir el color y el rótulo de la jeringa con el montaje apropiado e inserte la aguja.
4. Empuje lentamente el émbolo de la jeringa hasta que el contenido se haya dispensado. **NO TIRE DEL ÉMBOLO PARA PURGAR EL CONTENIDO DE LA JERINGA.**
5. Quite el conjunto de la aguja/jeringa del montaje y deséchelo en un recipiente para productos cortados y punzantes adecuado.
6. Repita los pasos 1-5 para el siguiente Cal.
7. Mezcle bien el cartucho sacudiendo suavemente durante 1 minuto.

Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus. El cartucho de calibrador debe darse uso suavemente varias veces para mezclar bien el contenido. El cartucho está listo para usar.

*No disponible en EE. UU. o para uso en pruebas en punto de atención del paciente.

Cumplimiento de normas
Analitos trazables a los materiales de referencia estándar de NIST siempre que sea posible.

(FR)
Description
La cartouche contient les solutions aqueuses suivantes dans des sacs individuels : 5 calibrateurs (calibrateur A, B, C, D, F), solution de référence et un sac à déchets souple. Chaque sac comprend un accessoire avec une cloison. Les accessoires de sac exposés sont disposés en ligne le long de l'arrière de la boîte de cartouche. Les cloisons sont percées lors de l'insertion de la cartouche dans l'analyseur. Un kit de chargement comprend 2 seringues remplies de solution de créatine pour l'activation de la cartouche avant l'installation.

Utilisation prévue
Pour la détermination quantitative de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urée), glucose, lactate, créatinine, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF, O₂Hb, COHb, MetHb, HbH et iTBi[†] dans le sang humain à l'aide de l'analyseur Stat Profile Prime Plus.

Méthodologie
Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus pour les méthodologies et les principes.

Composition
Les calibrateurs sont des solutions salines aqueuses contenant des analytes aux concentrations indiquées dans le tableau ci-dessus. Le calibrateur B contient également un colorant. Ne contiennent aucun constituant d'origine humaine ; cependant, de bonnes pratiques de laboratoire doivent être appliquées pour la manipulation de ces matériaux. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Avertissements et mises en garde
Pour usage diagnostique *in vitro*.
Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus pour obtenir des instructions complètes. Suivez les pratiques standard requises pour la manipulation des réactifs de laboratoire. Jeter la cartouche conformément aux directives locales. Le sac à déchets contient un agent conservateur (irritant pour les yeux, la peau et les voies respiratoires).

Stockage
Stockez entre 15 et 30 °C. La date de péremption est imprimée sur la cartouche de calibrateurs.

Modes d'emploi
Activation de la cartouche
Le Cal A et le Cal C doivent être chargés avec les seringues de créatine avant l'installation de la cartouche de calibrateurs. Les 2 seringues sont étiquetées et codées par couleur pour correspondre aux accessoires sur la boîte pour Cal A et Cal C.

1. Tenir la seringue avec le côté de la pointe vers le bas et enlever le capuchon de protection.
2. Fixer l'un des ensembles d'aiguille inclus à la seringue. Retirer le couvercle de protection de l'aiguille.
3. Faire correspondre la couleur et l'étiquette de la seringue avec l'accessoire approprié et insérer l'aiguille.
4. Enfoncer lentement le piston de la seringue jusqu'à ce que le contenu soit déchargé. **NE PAS TIRER LE PISTON EN ARRACHER POUR RIVER LE CONTENU DE LA SERINGUE.**
5. Retirer l'ensemble aiguille/seringue de l'accessoire et le jeter dans un récipient approprié.
6. Répéter les étapes 1 à 5 pour le calibrateur suivant.
7. Mélanger la cartouche en la secouant délicatement pendant 1 minute.

Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus pour obtenir des instructions complètes. La cartouche de calibrateur doit être retournée doucement plusieurs fois pour bien mélanger le contenu. La cartouche est prête à être utilisée.

*Non disponible aux États-Unis ni pour les points d'intervention/analyses détalés.

(IT)
Descrizione
La cartuccia contiene le seguenti soluzioni acquose in sacche separate: 5 calibratori (calibratore A, B, C, D, F), soluzione di riferimento e una sacca flessibile per i rifiuti. Ogni sacca include un raccordo con un setto. I raccordi esposti si trovano allineati lungo la parte posteriore della cassetta reagenti. I setti vengono forati durante l'inserimento della cartuccia nell'analizzatore. Per l'attivazione della cartuccia prima dell'installazione, viene fornito un kit di carica comprendente 2 siringhe riempite di soluzione di creatinina.

Uso previsto
Per la determinazione quantitativa di Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urea), glucosio, lattato, creatinina, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF, O₂Hb, COHb, MetHb, HbH e iTBi[†] nel sangue umano mediante l'analizzatore Stat Profile Prime Plus.

Metodologia
Per la metodologia e i principi di analisi, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus.

Composizione
I calibratori sono soluzioni saline acquose contenenti analiti alle concentrazioni indicate nella tabella sopra. Il calibratore B contiene anche coloranti. Non contengono costituenti di origine umana, tuttavia attenersi alle buone pratiche di laboratorio nel maneggiare questi materiali. (FARE RIFERIMENTO AL DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

Avvertenze e precauzioni
Indicatore per l'uso diagnostico *in vitro*.
Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus. Adottare le normali precauzioni necessarie per la manipolazione dei reagenti di laboratorio. Smaltire la cartuccia calibratore nel rispetto delle norme vigenti. La sacca per la raccolta dei rifiuti contiene un prodotto conservante, irritante per occhi, pelle e apparato respiratorio.

Immagazzinaggio
Conservare a 15 - 30 °C. La data di scadenza è stampata sulla cartuccia calibratore.

Attivazione del cartouch
Cal A e Cal C devono essere caricate con le siringhe di creatinina prima dell'installazione della cartouche de calibrateurs. Les 2 seringues sont étiquetées et codées par couleur pour correspondre aux accessoires sur la boîte pour Cal A et Cal C.

1. Tenere la siringa con la punta rivolta verso il basso e rimuovere il copricapino.
2. Collegare alla siringa uno dei gruppi agule in dotazione. Togliere il copriago.
3. Far corrispondere il colore e l'etichetta della siringa al raccordo corrispondente e inserire l'ago.
4. Spingere lentamente lo stantuffo della siringa fino ad erogare l'intero contenuto.
5. **NON RETRARRE LO STANTUFFO PER SVUOTARE LA SIRINGA DEL SUO CONTENUTO.**
6. Rimuovere il gruppo ago/siringa dal raccordo e gettarlo in un apposito contenitore per oggetti appuntiti.
7. Ripetere i punti 1-5 per l'altro calibratore.
8. Miscelare bene la cartuccia agitandola delicatamente per 1 minuto.

Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus. Con delicatezza, capovolgere più volte la cartuccia calibratore in modo da mescolare bene il contenuto. La cartuccia è pronta per l'uso.

*Non disponibile negli USA e non per analisi al point-of-care/analisi decedente.

(HU)
Ismerőleírás
A patron a következő típusú oldatok tartalmazza külön tasakokban: 5 kalibrátor (A, B, C, D és F) referenciaoldat, referencioldat és egy rugalmas hulladéktáska. Mindegyik tasak tartalmaz egy válaszfalal ellátott szerelvényt. A szabványos levő szerelvény a patron dobozáinak húzófogával egy vonalban vannak elrendezve. A választékú átszűrőszűrő akkor kerül sor, amikor a patron behelyezik az analízátorba. A patron beszerelés előtti aktíválásához 2 db kreatininn-oldattal töltött fecskendőből álló hűtőkezelést áll rendelkezésre.

Rendeltéleszerű használat
Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, karamid, glükóz, laktát, kreatin, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF[†], O₂Hb, COHb, MetHb, HbH és iTBi[†] mennyiségi meghatározására emberi vérében a Stat Profile Prime Plus analízator használható.

Működés
A működtetés és az alapekvét lásd a Stat Profile Prime Plus analízator felhasználói kézikönyvében.

Osszetétel
A kalibrátorok típusú oldatok, amelyek a fenti táblában megadott koncentrációjú analitokat tartalmaznak. A B kalibrátor festéket is tartalmaz. Nem tartalmaznak emberi eredetű összetevőket, de az anyagok kezelése során követni kell a helyes laboratórium gyakorlatokat. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Folyószigetlések és övintézkedések
Nyitvatartás előtti használata.
A teljes használati úttástdat lásd a Stat Profile Prime Plus analízator felhasználói kézikönyvében. Kövesse a laboratórium reagensek kezelésére vonatkozó standard eljárásokat. A fel nem használt patron (hej) irányelvokok megfelelően helyezze hulladékba. A hulladéktáskák főtőrselőzet tartalmaz (májlag) a szemet, a bőrt és a légzőszerveket).

Tárolás
15–30 °C hőmérsékleten tárolandó. A lejárat dátum rá van nyomtatva a kalibrátor patronra.

(PT)
Descrição
O cartucho contém as seguintes soluções aquosas dentro de sacos individuais: 5 calibradores (calibrador A, B, C, D, F), solução de referência e uma bolsa flexível de efluentes. Cada saco inclui um dispositivo de ligação com um septo. Os dispositivos de ligação acessíveis do saco estão dispostos em linha, ao longo da parte de trás da caixa do cartucho. Os septos são perfurados durante a inserção do cartucho no analisador. É incluído um kit de carga constituído por 2 seringas cheias de solução de creatinina, para a ativação do cartucho antes da instalação.

Utilização prevista
Determinação quantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (ureia), glicose, lactato, creatinina, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF, O₂Hb, COHb, MetHb, HbH e iTBi[†] em sangue humano usando o analisador Stat Profile Prime Plus.

Metodologia
Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus para obter metodologias e princípios de análise.

Composição
Os calibradores são soluções salinas aquosas que contêm analitos nas concentrações listadas na tabela acima. O calibrador B também contém corantes. Não contém constituintes de origem humana, no entanto, boas práticas de laboratório devem ser seguidas durante o manuseio desses materiais. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Advertências e Precauções
Indicado para utilização em diagnósticos *in vitro*.
Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus para obter instruções completas. Siga as práticas padrão indicadas para o manuseamento de reagentes de laboratório. Elimine o cartucho segundo as diretrizes locais. O saco de efluentes contém conservante (irritante para os olhos, pele e vias respiratórias).

Armazenamento
Armazenar a 15 - 30 °C. O prazo de validade está inscrito no cartucho de calibrador.

(HU)
Ismerőleírás
A patron a következő típusú oldatok tartalmazza külön tasakokban: 5 kalibrátor (A, B, C, D és F) referencioldat, referencioldat és egy rugalmas hulladéktáska. Mindegyik tasak tartalmaz egy válaszfalal ellátott szerelvényt. A szabványos levő szerelvény a patron dobozáinak húzófogával egy vonalban vannak elrendezve. A választékú átszűrőszűrő akkor kerül sor, amikor a patron behelyezik az analízátorba. A patron beszerelés előtti aktíválásához 2 db kreatininn-oldattal töltött fecskendőből álló hűtőkezelést áll rendelkezésre.

Rendeltéleszerű használat
Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, karamid, glükóz, laktát, kreatin, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF[†], O₂Hb, COHb, MetHb, HbH és iTBi[†] mennyiségi meghatározására emberi vérében a Stat Profile Prime Plus analízator használható.

Működés
A működtetés és az alapekvét lásd a Stat Profile Prime Plus analízator felhasználói kézikönyvében.

Osszetétel
A kalibrátorok típusú oldatok, amelyek a fenti táblában megadott koncentrációjú analitokat tartalmaznak. A B kalibrátor festéket is tartalmaz. Nem tartalmaznak emberi eredetű összetevőket, de az anyagok kezelése során követni kell a helyes laboratórium gyakorlatokat. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Folyószigetlések és övintézkedések
Nyitvatartás előtti használata.
A teljes használati úttástdat lásd a Stat Profile Prime Plus analízator felhasználói kézikönyvében. Kövesse a laboratórium reagensek kezelésére vonatkozó standard eljárásokat. A fel nem használt patron (hej) irányelvokok megfelelően helyezze hulladékba. A hulladéktáskák főtőrselőzet tartalmaz (májlag) a szemet, a bőrt és a légzőszerveket).

Tárolás
15–30 °C hőmérsékleten tárolandó. A lejárat dátum rá van nyomtatva a kalibrátor patronra.

(HE)
Opis proizvoda
Patrona sadrži sljedeći tipovi otopina: 5 kalibracija (A, B, C, D i F) referencijske otopine, referencijska otopina i elastična vrećica za otpad. Svaka vrećica uključuje spojnicu s septumom. Spojevi su perforirani tijekom ugradnje kartuče u analizator. Priložen je komplet za punjenje s 2 štrikalice pune otopine kreatinina, za aktivaciju kartuče prije instalacije.

Namjena uporabe
Kvantitativna determinacija Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urea), glukoze, laktata, kreatinina, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF[†], O₂Hb, COHb, MetHb, HbH i iTBi[†] u ljudskom krvi pomoću Stat Profile Prime Plus analizatora.

Metodologija
Za metodologiju i principe analize pogledajte priručnik za Stat Profile Prime Plus analizator.

Sastav
Kalibratori su otopine salina koje sadrže analite navedene u tablici iznad. Kalibrator B također sadrži boje. Ne sadrže sastojke ljudskoga porijekla, međutim, treba biti oprezni pri rukovanju ovim materijalima. (Za više informacija pogledajte NCCLS Dokument M29-T2).

Opis i namjena uporabe
Potpuno upisane i opreznosti za Stat Profile Prime Plus analizator pogledajte priručnik za Stat Profile Prime Plus analizator. Slijedite standardne postupke za rukovanje laboratorjskim reagentima. Baci nepotrebni patron (kapica) u odvojenu posudu za otpad. Otpadne vrećice sadrže neutralizirajuću otopinu (može iritati oči, kožu i dišni sustav).

Čuvanje
Čuvati u 15–30 °C. Datum isteka na kartuči je otisnut.

(FR)
Utilisation prévue
Pour la détermination quantitative de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urée), glucose, lactate, créatinine, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF[†], O₂Hb, COHb, MetHb, HbH et iTBi[†] en sang humain utilisant l'analyseur Stat Profile Prime Plus.

Principes de la méthode
Pour connaître la méthodologie et les principes de la méthode, consultez le Manuel des procédures de l'analyseur Stat Profile Prime Plus.

Composition
Les calibrateurs sont des solutions salines aquoses qui contiennent des analytes aux concentrations listées dans le tableau ci-dessus. Le calibrateur B contient également des colorants. Ne contiennent aucune substance d'origine humaine, cependant, de bonnes pratiques de laboratoire doivent être respectées lors du manipulation de ces matériaux. (Réf. DOCUMENT NCCLS M29-T2).

Précautions et avertissements
Indiqué pour utilisation en diagnostic *in vitro*.
Consultez le Manuel des procédures de l'analyseur Stat Profile Prime Plus pour obtenir des instructions complètes. Suivez les bonnes pratiques indiquées pour le manipulation des réactifs de laboratoire. Éliminez le cartouche selon les directives locales. Le sac de déchet contient un conservateur (irritant pour les yeux, la peau et les voies respiratoires).

Stockage
Conserver à 15 - 30 °C. La date de validité est inscrite sur le cartouche de calibrador.

(PT)
Utilização prevista
Determinação quantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (ureia), glicose, lactato, creatinina, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF[†], O₂Hb, COHb, MetHb, HbH e iTBi[†] em sangue humano usando o analisador Stat Profile Prime Plus.

Metodologia
Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus para obter metodologias e princípios de análise.

Composição
Os calibradores são soluções salinas aquosas que contêm analitos nas concentrações listadas na tabela acima. O calibrador B também contém corantes. Não contém constituintes de origem humana, no entanto, boas práticas de laboratório devem ser seguidas durante o manuseio desses materiais. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Advertências e Precauções
Indicado para utilização em diagnósticos *in vitro*.
Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus para obter instruções completas. Siga as práticas padrão indicadas para o manuseamento de reagentes de laboratório. Elimine o cartucho segundo as diretrizes locais. O saco de efluentes contém conservante (irritante para os olhos, pele e vias respiratórias).

Armazenamento
Armazenar a 15 - 30 °C. O prazo de validade está inscrito no cartucho de calibrador.

(HU)
Ismerőleírás
A patron a következő típusú oldatok tartalmazza külön tasakokban: 5 kalibrátor (A, B, C, D és F) referencioldat, referencioldat és egy rugalmas hulladéktáska. Mindegyik tasak tartalmaz egy válaszfalal ellátott szerelvényt. A szabványos levő szerelvény a patron dobozáinak húzófogával egy vonalban vannak elrendezve. A választékú átszűrőszűrő akkor kerül sor, amikor a patron behelyezik az analízátorba. A patron beszerelés előtti aktíválásához 2 db kreatininn-oldattal töltött fecskendőből álló hűtőkezelést áll rendelkezésre.

Rendeltéleszerű használat
Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, karamid, glükóz, laktát, kreatin, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF[†], O₂Hb, COHb, MetHb, HbH és iTBi[†] mennyiségi meghatározására emberi vérében a Stat Profile Prime Plus analízator használható.

Működés
A működtetés és az alapekvét lásd a Stat Profile Prime Plus analízator felhasználói kézikönyvében.

Osszetétel
A kalibrátorok típusú oldatok, amelyek a fenti táblában megadott koncentrációjú analitokat tartalmaznak. A B kalibrátor festéket is tartalmaz. Nem tartalmaznak emberi eredetű összetevőket, de az anyagok kezelése során követni kell a helyes laboratórium gyakorlatokat. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Folyószigetlések és övintézkedések
Nyitvatartás előtti használata.
A teljes használati úttástdat lásd a Stat Profile Prime Plus analízator felhasználói kézikönyvében. Kövesse a laboratórium reagensek kezelésére vonatkozó standard eljárásokat. A fel nem használt patron (hej) irányelvokok megfelelően helyezze hulladékba. A hulladéktáskák főtőrselőzet tartalmaz (májlag) a szemet, a bőrt és a légzőszerveket).

Tárolás
15–30 °C hőmérsékleten tárolandó. A lejárat dátum rá van nyomtatva a kalibrátor patronra.

(HE)
Opis proizvoda
Patrona sadrži sljedeći tipovi otopina: 5 kalibracija (A, B, C, D i F) referencijske otopine, referencijska otopina i elastična vrećica za otpad. Svaka vrećica uključuje spojnicu s septumom. Spojevi su perforirani tijekom ugradnje kartuče u analizator. Priložen je komplet za punjenje s 2 štrikalice pune otopine kreatinina, za aktivaciju kartuče prije instalacije.

Namjena uporabe
Kvantitativna determinacija Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urea), glukoze, laktata, kreatinina, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF[†], O₂Hb, COHb, MetHb, HbH i iTBi[†] u ljudskom krvi pomoću Stat Profile Prime Plus analizatora.

Metodologija
Za metodologiju i principe analize pogledajte priručnik za Stat Profile Prime Plus analizator.

Sastav
Kalibratori su otopine salina koje sadrže analite navedene u tablici iznad. Kalibrator B također sadrži boje. Ne sadrže sastojke ljudskoga porijekla, međutim, treba biti oprezni pri rukovanju ovim materijalima. (Za više informacija pogledajte NCCLS Dokument M29-T2).

Opis i namjena uporabe
Potpuno upisane i opreznosti za Stat Profile Prime Plus analizator pogledajte priručnik za Stat Profile Prime Plus analizator. Slijedite standardne postupke za rukovanje laboratorjskim reagentima. Baci nepotrebni patron (kapica) u odvojenu posudu za otpad. Otpadne vrećice sadrže neutralizirajuću otopinu (može iritati oči, kožu i dišni sustav).

Čuvanje
Čuvati u 15–30 °C. Datum isteka na kartuči je otisnut.

(IT)
Utilizzazione prevista
Determinazione quantitativa di Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urea), glucosio, lattato, creatinina, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF[†], O₂Hb, COHb, MetHb, HbH e iTBi[†] nel sangue umano usando l'analizzatore Stat Profile Prime Plus.

Principio di metodologia
Per conoscere il principio di metodologia e i principi di analisi, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus.

Composizione
I calibratori sono soluzioni saline acquose che contengono analiti alle concentrazioni indicate nella tabella sopra. Il calibratore B contiene anche coloranti. Non contengono costituenti di origine umana, tuttavia attenersi alle buone pratiche di laboratorio nel maneggiare questi materiali. (FARE RIFERIMENTO AL DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

Avvertenze e precauzioni
Indicatore per l'uso diagnostico *in vitro*.
Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus. Adottare le normali precauzioni necessarie per la manipolazione dei reagenti di laboratorio. Eliminare il cartouche secondo le direttive locali. Il sacco di rifiuti contiene un conservante (irritante per gli occhi, la pelle e le vie respiratorie).

Conservazione
Conservare a 15 - 30 °C. La data di validità è iscritta sul cartouche de calibrador.

(FR)
Utilisation prévue
Pour la détermination quantitative de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urée), glucose, lactate, créatinine, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF[†], O₂Hb, COHb, MetHb, HbH et iTBi[†] en sang humain utilisant l'analyseur Stat Profile Prime Plus.

Principes de la méthode
Pour connaître la méthodologie et les principes de la méthode, consultez le Manuel des procédures de l'analyseur Stat Profile Prime Plus.

Composition
Les calibrateurs sont des solutions salines aquoses qui contiennent des analytes aux concentrations listées dans le tableau ci-dessus. Le calibrateur B contient également des colorants. Ne contiennent aucune substance d'origine humaine, cependant, de bonnes pratiques de laboratoire doivent être respectées lors du manipulation de ces matériaux. (Réf. DOCUMENT NCCLS M29-T2).

Précautions et avertissements
Indiqué pour utilisation en diagnostic *in vitro*.
Consultez le Manuel des procédures de l'analyseur Stat Profile Prime Plus pour obtenir des instructions complètes. Suivez les bonnes pratiques indiquées pour le manipulation des réactifs de laboratoire. Éliminez le cartouche selon les directives locales. Le sac de déchet contient un conservateur (irritant pour les yeux, la peau et les voies respiratoires).

Stockage
Conserver à 15 - 30 °C. La date de validité est inscrite sur le cartouche de calibrador.

(HU)
Ismerőleírás
A patron a következő típusú oldatok tartalmazza külön tasakokban: 5 kalibrátor (A, B, C, D és F) referencioldat, referencioldat és egy rugalmas hulladéktáska. Mindegyik tasak tartalmaz egy válaszfalal ellátott szerelvényt. A szabványos levő szerelvény a patron dobozáinak húzófogával egy vonalban vannak elrendezve. A választékú átszűrőszűrő akkor kerül sor, amikor a patron behelyezik az analízátorba. A patron beszerelés előtti aktíválásához 2 db kreatininn-oldattal töltött fecskendőből álló hűtőkezelést áll rendelkezésre.

Rendeltéleszerű használat
Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, karamid, glükóz, laktát, kreatin, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF[†], O₂Hb, COHb, MetHb, HbH és iTBi[†] mennyiségi meghatározására emberi vérében a Stat Profile Prime Plus analízator használható.

Működés
A működtetés és az alapekvét lásd a Stat Profile Prime Plus analízator felhasználói kézikönyvében.

Osszetétel
A kalibrátorok típusú oldatok, amelyek a fenti táblában megadott koncentrációjú analitokat tartalmaznak. A B kalibrátor festéket is tartalmaz. Nem tartalmaznak emberi eredetű összetevőket, de az anyagok kezelése során követni kell a helyes laboratórium gyakorlatokat. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Folyószigetlések és övintézkedések
Nyitvatartás előtti használata.
A teljes használati úttástdat lásd a Stat Profile Prime Plus analízator felhasználói kézikönyvében. Kövesse a laboratórium reagensek kezelésére vonatkozó standard eljárásokat. A fel nem használt patron (hej) irányelvokok megfelelően helyezze hulladékba. A hulladéktáskák főtőrselőzet tartalmaz (májlag) a szemet, a bőrt és a légzőszerveket).

Tárolás
15–30 °C hőmérsékleten tárolandó. A lejárat dátum rá van nyomtatva a kalibrátor patronra.

(IT)
Utilizzazione prevista
Determinazione quantitativa di Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urea), glucosio, lattato, creatinina, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF[†], O₂Hb, COHb, MetHb, HbH e iTBi[†] nel sangue umano usando l'analizzatore Stat Profile Prime Plus.

Principio di metodologia
Per conoscere il principio di metodologia e i principi di analisi, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus.

Composizione
I calibratori sono soluzioni saline acquose che contengono analiti alle concentrazioni indicate nella tabella sopra. Il calibratore B contiene anche coloranti. Non contengono costituenti di origine umana, tuttavia attenersi alle buone pratiche di laboratorio nel maneggiare questi materiali. (FARE RIFERIMENTO AL DOCUMENTO NCCLS M29-T2).

Avvertenze e precauzioni
Indicatore per l'uso diagnostico *in vitro*.
Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus. Adottare le normali precauzioni necessarie per la manipolazione dei reagenti di laboratorio. Eliminare il cartouche secondo le direttive locali. Il sacco di rifiuti contiene un conservante (irritante per gli occhi, la pelle e le vie respiratorie).

Conservazione
Conservare a 15 - 30 °C. La data di validità è iscritta sul cartouche de calibrador.

(FR)
Utilisation prévue
Pour la détermination quantitative de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urée), glucose, lactate, créatinine, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF[†], O₂Hb, COHb, MetHb, HbH et iTBi[†] en sang humain utilisant l'analyseur Stat Profile Prime Plus.

Principes de la méthode
Pour connaître la méthodologie et les principes de la méthode, consultez le Manuel des procédures de l'analyseur Stat Profile Prime Plus.

Composition
Les calibrateurs sont des solutions salines aquoses qui contiennent des analytes aux concentrations listées dans le tableau ci-dessus. Le calibrateur B contient également des colorants. Ne contiennent aucune substance d'origine humaine, cependant, de bonnes pratiques de laboratoire doivent être respectées lors du manipulation de ces matériaux. (Réf. DOCUMENT NCCLS M29-T2).

Précautions et avertissements
Indiqué pour utilisation en diagnostic *in vitro*.
Consultez le Manuel des procédures de l'analyseur Stat Profile Prime Plus pour obtenir des instructions complètes. Suivez les bonnes pratiques indiquées pour le manipulation des réactifs de laboratoire. Éliminez le cartouche selon les directives locales. Le sac de déchet contient un conservateur (irritant pour les yeux, la peau et les voies respiratoires).

Stockage
Conserver à 15 - 30 °C. La date de validité est inscrite sur le cartouche de calibrador.

(HU)
Ismerőleírás
A patron a következő típusú oldatok tartalmazza külön tasakokban: 5 kalibrátor (A, B, C, D és F) referencioldat, referencioldat és egy rugalmas hulladéktáska. Mindegyik tasak tartalmaz egy válaszfalal ellátott szerelvényt. A szabványos levő szerelvény a patron dobozáinak húzófogával egy vonalban vannak elrendezve. A választékú átszűrőszűrő akkor kerül sor, amikor a patron behelyezik az analízátorba. A patron beszerelés előtti aktíválásához 2 db kreatininn-oldattal töltött fecskendőből álló hűtőkezelést áll rendelkezésre.

Rendeltéleszerű használat
Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, karamid, glükóz, laktát, kreatin, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF[†], O₂Hb, COHb, MetHb, HbH és iTBi[†] mennyiségi meghatározására emberi vérében a Stat Profile Prime Plus analízator használható.

Működés
A működtetés és az alapekvét lásd a Stat Profile Prime Plus analízator felhasználói kézikönyvében.

Osszetétel
A kalibrátorok típusú oldatok, amelyek a fenti táblában megadott koncentrációjú analitokat tartalmaznak. A B kalibrátor festéket is tartalmaz. Nem tartalmaznak emberi eredetű összetevőket, de az anyagok kezelése során követni kell a helyes laboratórium gyakorlatokat. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Folyószigetlések és övintézkedések
Nyitvatartás előtti használata.
A teljes használati úttástdat lásd a Stat Profile Prime Plus analízator felhasználói kézikönyvében. Kövesse a laboratórium reagensek kezelésére vonatkozó standard eljárásokat. A fel nem használt patron (hej) irányelvokok megfelelően helyezze hulladékba. A hulladéktáskák főtőrselőzet tartalmaz (májlag) a szemet, a bőrt és a légzőszerveket).

Tárolás
15–30 °C hőmérsékleten tárolandó. A lejárat dátum rá van nyomtatva a kalibrátor patronra.

(PT)
Utilização prevista
Determinação quantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (ureia), glicose, lactato, creatinina, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF[†], O₂Hb, COHb, MetHb, HbH e iTBi[†] em sangue humano usando o analisador Stat Profile Prime Plus.

Princípios de metodologia
Para conhecer o princípio de metodologia e os princípios de análise, consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus.

Composição
Os calibradores são soluções salinas aquosas que contêm analitos nas concentrações listadas na tabela acima. O calibrador B também contém corantes. Não contém constituintes de origem humana, no entanto, boas práticas de laboratório devem ser seguidas durante o manuseio desses materiais. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-T2).

Advertências e precauções
Indicado para utilização em diagnósticos *in vitro*.
Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus para obter instruções completas. O cartucho de calibrador tem de ser cuidadosamente invertido várias vezes para misturar muito bem o conteúdo. O cartucho encontra-se pronto a usar.

*Não disponível nos EUA ou para uso em testes no local de atendimento/próximo ao paciente.

(HU)
Ismerőleírás
A patron a következő típusú oldatok tartalmazza külön tasakokban: 5 kalibrátor (A, B, C, D és F) referencioldat, referencioldat és egy rugalmas hulladéktáska. Mindegyik tasak tartalmaz egy válaszfalal ellátott szerelvényt. A szabványos levő szerelvény a patron dobozáinak húzófogával egy vonalban vannak elrendezve. A választékú átszűrőszűrő akkor kerül sor, amikor a patron behelyezik az analízátorba. A patron beszerelés előtti aktíválásához 2 db kreatininn-oldattal töltött fecskendőből álló hűtőkezelést áll rendelkezésre.

Rendeltéleszerű használat
Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, karamid, glükóz, laktát, kreatin, pH, P_{CO₂}, PO₂, SO₂, Hct, iHb, HbF[†], O₂Hb, COHb, MetHb, HbH és iTBi[†] mennyiségi meghatározására emberi vérében a Stat Profile